

A-64
ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՍՈՒ ԳԻՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԱՎԱԴԵՄԻԱ
ԱՐՎԵՍՏԻ ԻՆՍՏԻՏՈՒՏ
АКАДЕМИЯ НАУК АРМЯНСКОЙ ССР
ИНСТИТУТ ИСКУССТВ
ACADEMY OF SCIENCES OF ARMENIAN SSR
INSTITUTE OF ARTS

СССР
ФЕОДОСИЯ

АНФИСА ГАВРИЛОВА

ХАЧКАРЫ ИЗ ФОНДОВ
ФЕОДОСИЙСКОГО КРАЕВЕДЧЕСКОГО МУЗЕЯ



ՀԱՅ ԱՐՎԵՍՏԻՆ ԵՎԻՐՎԱՏ ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ԻԻ ՄԻՄՊՈԶԻՈՒՄ
II МЕЖДУНАРОДНЫЙ СИМПОЗИУМ ПО АРМЯНСКОМУ ИСКУССТВУ
II INTERNATIONAL SYMPOSIUM ON ARMENIAN ART

ԵՐԵՎԱՆ • ЕРЕВАН • YEREVAN • 1978

Феодосийский краеведческий музей - один из старейших музеев страны. Он был основан в мае 1811 г.¹ Фонды музея пользуются большой популярностью. Музей насчитывает около 30 тысяч экспонатов, начиная с эпохи каменного века и до наших дней. Некоторые коллекции музея имеют всеобщее и даже мировое значение, среди них уникальными являются армянские памятники архитектуры и искусства средних веков, насчитывающие около 200 единиц, из них более 100 единиц составляют хачкары.

Над изучением этих памятников работали до революции (П.Кеппен, Х.Кучук-Иоаннесов, Л.Колли, Г.Айвазовский и др.), но более фундаментальное изучение их было осуществлено в советское время (А.Якобсон, В.Микаелян, М.Старокадомская, Э.Корхмазян, А.Геворкян, Г.Григорян и многие другие).

В результате периодических опустошительных нашествий значительная часть армянского народа вынуждена была покинуть свою родину и искать пристанища в чужих странах.

Начиная с XI - XII вв., потомки армянских переселенцев проникают в Крым и оседают там. Причиной этого послужили в основном политические события, разыгравшиеся на территории

Армении в VII - XI вв. Войны между Византией и Багдадским халифатом из-за Малой Азии, Сирии, длившиеся почти 300 лет, а затем нашествие сельджуков в XI в. принесли Армении вместе со страшным опустошением и другое бедствие: насильственную или вынужденную депортацию населения. Арабское владичество и нашествия сельджуков сопровождались неслыханными лишениями, бесчисленными жертвами, полным или почти полным упадком экономической жизни Армении ².

Положение в стране накануне и в период сельджукских нашествий ухудшилось также из-за завоевательной политики, проводимой Византийской империей. В результате страна была разорена и лишена военной мощи.

Сельджукская волна вскоре схлынула, а в XII - XIII вв., в эпоху политического объединения Армении и Грузии, страна вступила в полосу исключительного экономического подъема, прерванного монгольским завоеванием, начавшимся в 30 - 40-е гг. XIII в. Нашествие Чингизидов вызвало новые бедствия. Катастрофические последствия имели события XIV в. Захват страны туркменскими племенами в первой половине века, страшное нашествие Тимура в конце XIV - начале XV вв. опустошили и разорили страну. Городская жизнь постепенно замерла, в конце XIV в. пришел в полный упадок Ани, цветущие плодородные долины с их развитой системой орошения опустели. Непосильный гнет и угроза физического уничтожения армян вызвали в конце XIII, а особенно в XIV вв., массовый исход населения, главным образом городского, за пределы страны, причем не только из коренной Армении, но и из

Киликии ³, которую уже с начала XIV в. громили мамлюкские султаны, превратившие ее в пустыню. Часть переселенцев направилась именно в Крым, вероятно, по обычному морскому пути через Трапезунд, по которому издавна велись сношения Крыма с Малой Азией.

Основная масса армян направилась в восточную часть Крыма с его крупными развитыми городами - Сугдея и Каффа ⁴.

Прибывшие на полуостров армянские переселенцы обосновались в Каффе, Сурхате и в прилегающих деревнях Салы (Грушевка), Топлу (Тополевка), Орталан (Земляничное) и др.

Среди всех армянских поселений Крыма самой крупной как по численности населения, так и по своему экономическому, политическому и культурному значению была армянская колония в Каффе. Здесь имелись армянские школы, десятки церквей, торговые дома, ремесленные цеха и др. ⁵

Вторым по многочисленности армянского населения городом после Каффы в XIV - XV вв. был Сурхат. Одно из крупных армянских поселений XII - XV вв. находилось в Судаке. Численность армянского населения была так велика, что в латинских документах XV в. город и его округа именовались также "Большой Арменией" ⁶.

Падение Каффы в 1475 г. и установление турецкого владчества в Крыму вызвали заметные изменения в количественном составе армянского населения, часть которого ушла в западно-украинские районы, а другую - турки угнали в Константинополь. Несмотря на это, сохранившиеся сведения показывают, что и в

XVI - XVIII вв. армянские поселения в Крыму продолжали насчитывать значительное число жителей в Каффе, Карасубазаре, Балаклаве, Кеозлеве, Перекопе, Сурхате.

Во всех своих проявлениях - в архитектуре, в миниатюрной живописи, в литературе, в художественных ремеслах, в рукописном деле и др. культура крымских армян продолжала и развивала лучшие традиции многовековой культуры армянского народа. Она сумела пройти сквозь столетия и сохранить свой, национальный облик, несмотря на то, что в Крыму с его своеобразием национальных отношений эта культура претерпевала неизбежные изменения, обусловленные чуждой средой и инородными влияниями. Однако влияние это носило обоюдный характер: армянская культура в свою очередь накладывала свой отпечаток на различные проявления культуры и искусства местных народов в частности на их архитектуру и керамику.

В развитии средневековой армянской культуры в Крыму важную роль сыграли школы, в которых наряду с богословием ученики получали светское образование, изучая грамматику, арифметику, географию, рукописное дело, риторику, философию, искусство миниатюры и др.

Одна из школ в XV в. функционировала при монастыре св. Антона, находившегося недалеко от Каффы. Воспитанники этой школы, известные писцы Тадеос Авраменц и Христосатур, оставили нам о ней достоверные сведения.

Среди крымских школ особое место занимала армянская школа при монастыре Сурб-Хач (Св. Креста), деятельность которой,

начиная с XIV в., с перерывами длилась несколько веков. Одним из выдающихся выходцев этой школы был поэт Степанос Тохатеци.

Школы имелись при церквях и монастырях Каффы, Карасубазара и Сурхата.

За время своего многовекового существования армянская колония развернула на полуострове широкую строительную деятельность, воздвигнув многочисленные сооружения, архитектура которых, частью претерпев некоторые местные влияния, в основном сохранила лучшие традиции армянского зодчества. К сожалению, сохранились немногие из этих памятников. Периодические войны, постоянные татарские набеги и стихийные бедствия превратили многие из них в развалины. И все же осталось несколько церквей в Феодосии и в бывших армянских селах, находившихся между Белогорском и Феодосией, а также два монастыря - один в селе Бахчели (Богатое), другой в лесу, недалеко от Старого Крыма⁷.

Среди этих памятников особую архитектурную ценность представляет монастырь Сурб-Хач, который находится в 4 км от Старого Крыма. Он представляет целый комплекс связанных между собой, но разновременных построек (1338 - 1719 гг.).

К армянским памятникам относится церковь св. Иоанна Крестителя в Феодосии, в районе Карантина. А.Л.Якобсон подчеркивает, что эта церковь и некоторые другие сооружения претерпели отдельные, неизбежные в таких случаях, отклонения, которые были вызваны применением строительных материалов и связанной с ними местной строительной техникой бутовой кладки⁸. Несмотря на это, церковь Иоанна Крестителя, построенная в 1348г.,

является интересным памятником армянской средневековой архитектуры, в котором можно наблюдать "черты собственно армянской архитектуры". Церковь святых Михаила и Гавриила, построенная в 1408 г., наиболее интересна среди армянских храмов Феодосии. Она отличается тем, что построена согласно упрощенной форме католических церквей Западной Европы и находит близкие себе аналогии в архитектуре Италии. Но в XIV в. армянская церковь еще не была католической, и архитектура армян носила здесь поэтому совсем иной характер⁹.

В Феодосии сохранились армянские церкви св. Геворка - XV в., св. Степаноса - XV в., а также неподалеку от Феодосии находятся развалины монастыря в Двужорной бухте, близ Коктебеля (Шланерской), близ села Бахчели (Богатое), в деревне Топлы (Тополевка), Солнечная Долина и др.

По предположению некоторых ученых, самым древним из оставшихся армянских памятников в Крыму является церковь св. Саркиса в Феодосии. Сооружение имеет притвор (гавит), колокольню, два придела. В стены церкви вделаны хачкары и плиты с надписями, относящимися к различным временам¹⁰.

В XIII в. в Армении достигает своего высшего расцвета совершенно оригинальная область декоративного рельефа. Это - хачкары, крестные камни - мемориальные памятники, не имеющие аналогий в мировом искусстве.

В Крымской армянской колонии это искусство также получило большое развитие. По национальной традиции, крымские армяне встраивали мемориальные памятники-хачкары чаще всего

стены церквей как с внутренней, так и с наружной стороны. За редким исключением все они, как правило, украшались резьбой и имели надписи. Часть их сохранилась до наших дней в феодосийских церквях св. Саркиса, св. Иоанна Крестителя, святых Михаила и Гавриила (архангелов), св. Геворка.

На феодосийских хачкарах видно влияние средневековых орнаментальных традиций.

В жизни средневековой крымской армянской колонии хачкары играли большую роль: на них можно прочесть имена армянских архитекторов и скульпторов-камнерезов средневековья, надписи мастеров-резчиков, нередко бывших одновременно и архитекторами и миниатюристами. Хачкары создавались и устанавливались по случаю окончания строительства храма, но в основном они посвящались умершим или жертвователям храма.

При огромном разнообразии типов хачкары имеют твердую композиционную схему - это крест, иногда разветвленный, иногда принявший форму узорного медальона. Он помещен на гладкой или покрытой резьбой плоскости, края камня разделаны, как узорная рама для изображения креста, наверху хачкары довольно часто имеют навершие-козырек, а внутри этой плоскости, изображающей крест как символ "Древа жизни", возможны любые модификации и отклонения.

Среди многочисленных хачкаров, встроенных во внутреннюю стену храма св. Саркиса, выделяется поминальный камень в честь известного армянского художника-миниатюриста XVII в. Никогоса (Николая) Цахкарара. Рельефный рисунок мраморной плиты (60 x

х I м 20 см) состоит из традиционного узорного (плетенка) креста, нижняя ножка которого переходит в сложный узор. На поле плиты изображены стилизованные виноградные лозы с гроздьями, вверху - стрельчатая арка, над ней выделяются рельефные лица и крылья ангелов. Надпись, расположенная по кромке, обрамляет плиту. Перевод ее гласит: "Воздвигнуто святое знамение в лето II47 (I698) в память владки Николаеса художника /миниатюриста/ и благодатного священника руками плодотворного Аветика, по просьбе Ханипике. Да наградит бог ее жизнью, удостоит царства /небесного/"¹²

Никогос Цахкарач работал в средневековой Каффе в скриптории при церкви св. Саркиса. Искусству копирования и иллюстрирования рукописных книг он обучался у священника Закарии. Вскоре он прославился и стал известным писцом, переплетчиком и художником. Посвятив свою жизнь искусству составления рукописей, миниатюрист и писец Никогос умер в глубокой старости, оставив после себя богатую коллекцию рукописей, украшенных миниатюрами. Коллекция эта дает обширный материал для изучения рукописного искусства в армянской колонии Каффы в XVII в.

Известны 31 рукопись Никогоса. Только в Матенадаране хранится 27 рукописей, украшенных им, одна - в Ленинградской библиотеке им. Н.Е. Салтыкова-Щедрина, вторая в библиотеке АН Азербайджанской ССР, третья - в фонде Галуста Гюльбенкяна, а четвертая в Хартфорде (США) в богославской семинарии¹³.

В кладке внутренней стены храма св. Саркиса находится еще один хачкар, посвященный жене и потомкам Никогоса Цахкара-

ра. Это мраморная плита с рельефным резным орнаментом, в центре - крест узорный (плетенка), по бокам его изображены кипарисы и шестиконечные звезды в кругах. Плита имеет рамку с растительным орнаментом. В нижней части плиты имеется надпись в три строки. Перевод гласит: "Благослови, святое знамение, владки Никогосу, супруге Зумрут, сыновьям Минолу Вардересу, Петросу, представшим к Христу лета II47 (I698)"

Хачкары, включенные в стены армянского храма св. Саркиса, и послужили поводом к созданию в Феодосии лапидария. Открытие его состоялось в памятный день, когда город отмечал свой XXV-вековой юбилей, 11 сентября 1971 г. Надписи на хачкарах были переведены в 1971 г. ст. научным сотрудником сектора эпиграфики Института археологии и этнографии АН Армянской ССР Г.М. Григорян. Все хачкары церкви св. Саркиса были взяты на учет в фонды феодосийского краеведческого музея. Одновременно с открытием лапидария сюда были перевезены все хачкары, хранящиеся ранее в фондах музея. Из них представляет особый интерес хачкар храмовый, посвященный армянской церкви св. Михаила и Гавриила. Это мраморная плита, размером 69x50,7 см, в верхней части которой изображены три орнаментированных креста, высота рельефа каждого из них 5 - 7 мм. В нижней части хачкара находится надпись в семь строк, перевод ее гласит: "Божественные святыне знамения и святой храм построен /т.е. возобновлен/ во имя Михаила и Гавриила и всех небесных воинов, в память господина Авака, родителей господина Саргиса и Гаран /также/ нового господина Мехрисдера и Улу-Хатун, старшей госпожи, Яко-

ба, Туман и священника Саргиса и сестры Мелик. Лета 874 (1425) 15 августа".

Самую раннюю датировку имеет хачкар 1386 г., встроенный во внутреннюю стену храма св. Саркиса (первый зал). Это мраморный хачкар прямоугольной формы с рельефным изображением трех крестов: большого (30 x 19 см) и двух малых (12 x 8 см), расположенных по краям плиты. В верхней части плиты рамка переходит в полукруглую арку. В нижней части плиты имеется надпись в одну строку, перевод ее гласит: "Святой Саргис. 817 (1368)".

Самую позднюю датировку имеет хачкар, включенный во внутреннюю стену храма (третий зал). Хачкар прямоугольный, мраморный (36 x 65 см). В центре его изображен крест (30 x 20 см), по бокам его два малых креста (10 x 10 см), в нижней части находится надпись в четыре строки, в ней сказано: "Лета 1222 (1773) Святой Крест /воздвигнут/ в память родителей Макара - сына Хачахпара".

Один из хачкаров, находящийся в наружной стене храма (северная сторона) св. Саркиса, посвящен строителям храма. Он представляет собой четырехугольной формы мраморную плиту (24 x 24 см), в центре которой имеется рельефное изображение традиционного креста (20 x 12 мм), по краям его и в нижней части имеется надпись, которая гласит: "Святое знамение, благослови священника Саака, по прозвищу Пгиндз (медник), строителя храма, родителей его Ширин Мелик. Лета 878 (1439)".

Другой такой хачкар, посвященный строителям храма, вде-

лан в его наружную стену (северная сторона, размер 75 см x 2 м 10 см). Это самый большой по размеру хачкар храма, выполненный на известняковой плите, в ее центре виден большой рельефный крест (1 м x 50 см), в верхней части которого находятся три малых креста (20 x 15 см), вверху по углам плиты видны две орнаментированные розетки. В нижней части хачкара находится надпись в шесть строк: "Воздвигнуто святое знамение благословение каменщика и детей Азизбей и родителей его".

Надписи феодосийских хачкаров в основном трафаретные, большинство из них выполнено на мраморе. Датируются хачкары из фондов Феодосийского краеведческого музея в основном XIV в. Значительное их количество вмонтировано в стены церкви св. Саркиса.

Хачкары Феодосии говорят нам о том, что армяне, переселившись в Крым, продолжали развивать свои традиции в искусстве и свою самобытную культуру.

Примечания

1. Указатель Феодосийского музея древностей. Феодосийская типография армянской семинарии, 1874.
2. В.А.Микаелян. На Крымской земле. Ереван, 1974, стр. 3.
3. Ф.Брун. Черноморье. П. Одесса, 1880, стр. 139.
4. "Византийский временник", УШ, 1956, стр. 167.
5. В.А.Микаелян. Указ. соч., стр. 17.
6. Д.С.Хачикян. Памятные записи армянских рукописей XIV в.. Ереван, 1950 (на арм. яз.).

7. В.А.Микаелян. Указ. соч., стр. 126.
8. "Византийский временник", УШ, 1956, стр. 177 - 180.
9. А.Л.Якобсон. Средневековый Крым. Л., 1964, стр. 115.
10. В.А.Микаелян. Указ. соч., стр. 129.
11. Декоративное искусство средневековой Армении. Л., 1971,
стр. 35.
12. Фонды Феодосийского краеведческого музея. Феодосия, 1971,
Перевод Г.М.Григорян.
13. А.Геворкян. Армянский миниатюрист ХУП в. Никогос Цахкарар.
Ж. ВОН, № 3, 1970.

Заказ 506

Тираж 500

Сдано в производство 1.06.1978г., подписано к печати

31.05.1978г., печ.л. 0,75, изд.л. 0,42, Бумага № 1.

60 x 84^I/₁₆. 6 коп.

Издательство АН Армянской ССР, Ереван-19, Барнакумян, 24 г

Эчмиадзинская типография АН Армянской ССР